



TOROS ÜNİVERSİTESİ

Sevgili Öğrencilerimiz,

Aşağıda bulunan “Learning Agreement Örnek Belgeleri” Dış İlişkiler Şube Müdürlüğümüz tarafından sizlere yardımcı olmak adına hazırlanmıştır.

- ❖ *Örnek belge kendi Learning Agreement’inizi doldurmanız için gerekli açıklamaları içermektedir. Bu açıklamalar **kırmızı** olarak yazılmıştır.*

Lütfen belgeyi İngilizce olarak hazırlamanız gerektiğini unutmayınız. Kutucukları doldurma konusunda sorun yaşarsanız imza için çıktı aldıktan sonra elle kutucukları doldurabilirsiniz.

**Lütfen bu belge üzerinde değişiklik yapmayınız. Learning Agreement hazırlayacaksanız internet sitemizde (erasmus.toros.edu.tr) yer alan belgeler ve formlar bölümünden ilgili boş belgeyi indirip örnek olarak bu belgeyi kullanınız.*

Learning Agreement Student Mobility for Studies

Student	Last name(s)	First name(s)	Date of birth	Nationality ¹	Gender: [Male/Female/Undefined]	Study cycle ²	Field of education ³
		Soyadınız	Adınız	Doğum Tarihiniz (G/A/Y)	Milliyetiniz	Cinsiyetiniz	Önlisans için -> Short Cycle (EQF Level 5) Lisans için -> Bachelor (EQF Level 6) Yüksek L. için -> Master (EQF Level 7) Doktora için -> Doctorat (EQF Level 8) <i>*Eğitim düzeyiniz soruluyor. İlgili olanı yazıp diğerlerini silmeniz gerekiyor.</i>
Sending Institution	Name	Faculty/Department	Erasmus code ⁴ (if applicable)	Address	Country	Contact person name ⁵ ; email; phone	
	Toros University	Fakülte ve Bölümünüzü İngilizce olarak yazınız.	TR MERSİN04	Bahçelievler Mah., 16. Cad, No:77, 33140 Yenişehir/ Mersin, Türkiye	Turkey	Ofisimizde sizden sorumlu olan öğretim elemanının adı-soyadı, mail ve telefon numarası yazılmalıdır. Şuan için aşağıdaki gibidir lütfen değişiklik olma durumunu düşünerek ofisimize sorunuz veya sitemizi inceleyiniz. ERKAN TUNC Erkan.tunc@toros.edu.tr	
Receiving Institution	Name	Faculty/ Department	Erasmus code (if applicable)	Address	Country	Contact person name; email; phone	
	Gideceğiniz Üniversite Tam ismi	Eğitim alacağınız fakülte ve bölüm	Gideceğiniz Üniversitenin Erasmus ID kodu (karşı kurumdan talep ediniz).	Gideceğiniz Üniversitenin tam ve açık adresi	Gideceğiniz ülke ismi	Gideceğiniz üniversitede sizden sorumlu olacak koordinatörün adı, soyadı, mail ve telefon bilgileri	

Before the mobility

Study Programme at the Receiving Institution				
<i>Bu kısma planlanan Erasmus faaliyetinin tahmini olarak başlangıç ve bitiş tarihlerini yazınız</i>				
Planned period of the mobility: from [month/year] to [month/year]				
Table A Before the mobility	Component code ⁶ (if any)	Component title at the Receiving Institution (as indicated in the course catalogue ⁷)	Semester	Number of ECTS credits (or equivalent) ⁸ to be awarded by the Receiving Institution upon successful completion
		Yurt dışında alacağınız dersin kodu (Eğer dersin kodu yoksa boş bırakılabilir).	Yurt dışında alacağınız dersin adı	Yurt dışında alacağınız dersin hangi dönemde alınacağını yazınız. (Summer / Spring)
				Total: ... 30 veya 60 ECTS
Web link to the course catalogue at the Receiving Institution describing the learning outcomes: [web link to the relevant information] Bu kısma yurt dışındaki üniversitenin sunduğu derslerin yer aldığı internet sayfasının linkini kopyalayabilirsiniz.				

	The level of language competence ⁹ in __Eğitim alacağınız dili yazınız__ [indicate here the main language of instruction] that the student already has or agrees to acquire by the start of the study period is: A1 <input type="checkbox"/> A2 <input type="checkbox"/> B1 <input type="checkbox"/> B2 <input type="checkbox"/> C1 <input type="checkbox"/> C2 <input type="checkbox"/> Native speaker <input type="checkbox"/> Yukarıda yer alan ve dil seviyenizi gösteren kutucuğu işaretleyiniz. (En az B1 olmalıdır).
--	--

Recognition at the Sending Institution				
Table B Before the mobility	Component code (if any)	Component title at the Sending Institution (as indicated in the course catalogue)	Semester	Number of ECTS credits (or equivalent) to be recognised by the Sending Institution
	Yurt dışında aldığınız derse üniversitemizde eşdeğer sayılan dersin kodunu yazınız.	Yurt dışında aldığınız derse üniversitemizde eşdeğer sayılan derslerin isimleri İngilizce olarak yazılmalıdır. Derslerin İngilizce isimlerine öğrenci işlerinden İngilizce transcript olarak ulaşabilirsiniz.	Yurt dışında aldığınız derse üniversitemizde eşdeğer sayılan dersin dönemini yazınız. (Summer / Spring)	Yurt dışında aldığınız derse üniversitemizde eşdeğer sayılan dersin ECTS kredisi. Bu kısmın doldurulması zorunludur ve bir dönem için en az 30 ECTS, iki dönem için en az 60 ECTS değerinde ders alınması gerekir.
				Total: ...30 veya 60 ECTS
Provisions applying if the student does not complete successfully some educational components: <i>[web link to the relevant information]</i> Bu bölüme aşağıdaki linki kopyalayabilirsiniz. https://erasmus.toros.edu.tr/makale/erasmus-policy-statement-20				

Commitment					
By signing this document, the student, the Sending Institution and the Receiving Institution confirm that they approve the Learning Agreement and that they will comply with all the arrangements agreed by all parties. Sending and Receiving Institutions undertake to apply all the principles of the Erasmus Charter for Higher Education relating to mobility for studies (or the principles agreed in the Inter-Institutional Agreement for institutions located in Partner Countries). The Beneficiary Institution and the student should also commit to what is set out in the Erasmus+ grant agreement. The Receiving Institution confirms that the educational components listed in Table A are in line with its course catalogue and should be available to the student. The Sending Institution commits to recognise all the credits or equivalent units gained at the Receiving Institution for the successfully completed educational components and to count them towards the student's degree as described in Table B. Any exceptions to this rule are documented in an annex of this Learning Agreement and agreed by all parties. The student and the Receiving Institution will communicate to the Sending Institution any problems or changes regarding the study programme, responsible persons and/or study period.					
Commitment	Name	Email	Position	Date	Signature
Student	Adınız Soyadınız	Sürekli kullandığınız, aktif e-posta adresiniz	Student	İmza Tarihi	İmza
Responsible person ¹⁰ at the Sending Institution	Bölüm Erasmus koordinatörünüzün ünvanıyla birlikte adı ve soyadı Bölüm Koor. Listesi için: https://erasmus.toros.edu.tr/makale/bolum-koordinatörleri-listesi-1077	Bölüm Erasmus Koordinatörünüzün e-posta adresini	Departmental Erasmus+ Coordinator	İmza Tarihi	İmza
Responsible person at the Receiving Institution ¹¹	Yurt dışındaki üniversitenin Erasmus+ koordinatörünün adı ve soyadı	Yurt dışındaki üniversitenin Erasmus+ koordinatörünün e-posta adresini	Kurumdaki Pozisyonu (Departmental Erasmus+ Coordinator/Supervisor vs).	İmza Tarihi	İmza

HAREKETLİLİK ÖNCESİ BU KISIMA KADAR DOLDURMANIZ YETERLİDİR.

BUNDAN SONRAKİ KISIM HAREKETLİLİK SÜRESİNCE VE HAREKETLİLİK SONRASINDA DOLDURULACAKTIR.

During the Mobility

Karşı üniversiteye gittikten sonra orada olası ders değişikliği yapmanız gerekmektedir.

Ders değişikliği olamama durumunda boş bırakabilirsiniz.

Exceptional changes to Table A						
(to be approved by e-mail or signature by the student, the responsible person in the Sending Institution and the responsible person in the Receiving Institution)						
Table A2 During the mobility	Component code (if any)	Component title at the Receiving Institution (as indicated in the course catalogue)	Deleted component [tick if applicable]	Added component [tick if applicable]	Reason for change ¹²	Number of ECTS credits (or equivalent)
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Choose an item.	
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Choose an item.	

Exceptional changes to Table B (if applicable) (to be approved by e-mail or signature by the student and the responsible person in the Sending Institution)					
Table B2 During the mobility	Component code (if any)	Component title at the Sending Institution (as indicated in the course catalogue)	Deleted component [tick if applicable]	Added component [tick if applicable]	Number of ECTS credits (or equivalent)
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

After the Mobility

Hareketliliğiniz bitmeden önce aldığınız ve üniversitemizde eşdeğer olmasını istediğiniz nihai dersleri ve eşdeğerlerini aşağıdaki tabloya yazmanız gerekmektedir.

Transcript of Records at the Receiving Institution					
Start and end dates of the study period: from [day/month/year] to [day/month/year]					
Yurt dışındaki eğitim döneminizin nihai başlangıç ve bitiş tarihlerini gün, ay, yıl olarak yazınız.					
Table C After the mobility	Component code (if any)	Component title at the Receiving Institution (as indicated in the course catalogue)	Was the component successfully completed by the student? [Yes/No]	Number of ECTS credits (or equivalent)	Grades received at the Receiving Institution
	Yurt dışında alacağınız dersin kodu	Yurt dışında aldığınız dersin adı	Aldığınız derslerdeki başarı durumunuz (Yes/No)	Aldığınız dersin ECTS kredisi	Aldığınız dersin notu
	Yurt dışında alacağınız dersin kodu	Yurt dışında aldığınız dersin adı	Aldığınız derslerdeki başarı durumunuz (Yes/No)	Aldığınız dersin ECTS kredisi	Aldığınız dersin notu
	Yurt dışında alacağınız dersin kodu	Yurt dışında aldığınız dersin adı	Aldığınız derslerdeki başarı durumunuz (Yes/No)	Aldığınız dersin ECTS kredisi	Aldığınız dersin notu
				Total: ...	Yurt dışında aldığınız derslerin toplam ECTS kredisi

Transcript of Records and Recognition at the Sending Institution				
Start and end dates of the study period: from [day/month/year] to [day/month/year]				
Gitmeden önceki davet mektubunuzda da yer alan eğitim döneminizin başlangıç ve bitiş tarihlerini gün, ay, yıl olarak yazınız.				
Table D After the mobility	Component code (if any)	Title of recognised component at the Sending Institution (as indicated in the course catalogue)	Number of ECTS credits (or equivalent) recognised	Grades registered at the Sending Institution (if applicable)
	Yurt dışında aldığınız derse üniversitemizd e eşdeğer sayılan dersin kodunu yazınız.	Yurt dışında aldığınız derse üniversitemizde eşdeğer sayılan dersin adını yazınız. Bu kısma eşdeğer sayılan derslerin isimleri İngilizce olarak yazılmalıdır. Derslerin İngilizce isimlerine öğrenci işlerinden İngilizce transcript olarak ulaşabilirsiniz.	Yurt dışında aldığınız derse üniversitemizde eşdeğer sayılan dersin ECTS kredisi.	Yurt dışında aldığınız ders notunun üniversitemizde eş değer notu
	Yurt dışında aldığınız derse üniversitemizd e eşdeğer sayılan dersin kodunu yazınız.	Yurt dışında aldığınız derse üniversitemizde eşdeğer sayılan dersin adını yazınız. Bu kısma eşdeğer sayılan derslerin isimleri İngilizce olarak yazılmalıdır. Derslerin İngilizce isimlerine öğrenci işlerinden İngilizce transcript olarak ulaşabilirsiniz.	Yurt dışında aldığınız derse üniversitemizde eşdeğer sayılan dersin ECTS kredisi.	Yurt dışında aldığınız ders notunun üniversitemizde eş değer notu
			Total: ...	Üniversitenizde eşdeğer saydığınız derslerin toplam ECTS kredisi

- ¹ **Nationality:** country to which the person belongs administratively and that issues the ID card and/or passport.
- ² **Study cycle:** Short cycle (EQF level 5) / Bachelor or equivalent first cycle (EQF level 6) / Master or equivalent second cycle (EQF level 7) / Doctorate or equivalent third cycle (EQF level 8).
- ³ **Field of education:** The [ISCED-F 2013 search tool](http://ec.europa.eu/education/tools/isced-f_en.htm) available at http://ec.europa.eu/education/tools/isced-f_en.htm should be used to find the ISCED 2013 detailed field of education and training that is closest to the subject of the degree to be awarded to the student by the Sending Institution.
- ⁴ **Erasmus code:** a unique identifier that every higher education institution that has been awarded with the Erasmus Charter for Higher Education (ECHE) receives. It is only applicable to higher education institutions located in Programme Countries.
- ⁵ **Contact person:** person who provides a link for administrative information and who, depending on the structure of the higher education institution, may be the departmental coordinator or works at the international relations office or equivalent body within the institution.
- ⁶ An "**educational component**" is a self-contained and formal structured learning experience that features learning outcomes, credits and forms of assessment. Examples of educational components are: a course, module, seminar, laboratory work, practical work, preparation/research for a thesis, mobility window or free electives.
- ⁷ **Course catalogue:** detailed, user-friendly and up-to-date information on the institution's learning environment that should be available to students before the mobility period and throughout their studies to enable them to make the right choices and use their time most efficiently. The information concerns, for example, the qualifications offered, the learning, teaching and assessment procedures, the level of programmes, the individual educational components and the learning resources. The Course Catalogue should include the names of people to contact, with information about how, when and where to contact them.
- ⁸ **ECTS credits (or equivalent):** in countries where the "ECTS" system is not in place, in particular for institutions located in Partner Countries not participating in the Bologna process, "ECTS" needs to be replaced in the relevant tables by the name of the equivalent system that is used, and a web link to an explanation to the system should be added.
- ⁹ **Level of language competence:** a description of the European Language Levels (CEFR) is available at: <https://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr>
- ¹⁰ **Responsible person at the Sending Institution:** an academic who has the authority to approve the Learning Agreement, to exceptionally amend it when it is needed, as well as to guarantee full recognition of such programme on behalf of the responsible academic body. The name and email of the Responsible person must be filled in only in case it differs from that of the Contact person mentioned at the top of the document.
- ¹¹ **Responsible person at the Receiving Institution:** the name and email of the Responsible person must be filled in only in case it differs from that of the Contact person mentioned at the top of the document.
- ¹² **Reasons for exceptional changes to study programme abroad (choose an item number from the table below):**

<i>Reasons for deleting a component</i>	<i>Reason for adding a component</i>
1. Previously selected educational component is not available at the Receiving Institution	5. Substituting a deleted component
2. Component is in a different language than previously specified in the course catalogue	6. Extending the mobility period
3. Timetable conflict	7. Other (please specify)
4. Other (please specify)	